



## NO

### Ankelstøtte - Art. 70564

#### Funksjon:

- Støtter og stabiliserer ankelen
- Brukes ved forstuing og ustabilitet i ankelen
- Beskytter mot mindre stot ved fall, beskytter mot blåmerker, stot og sitasje

#### Bukerveileddning:

1. Plasser foten i sokken. Sett tåballene på den runde sirkelen på streppen.
2. Ta tak i enden av streppen A. Trekk streppen fra fotbunnen og rundt utsiden av foten, fortsett rundt ankelen og fest streppen til sokken. 3. Ta tak i den andre enden B, trekk rundt ankelen og fest den til den limegrønne børrelåsen.
4. Pass på at den store limegrønne ovalen er på utsiden av foten for å oppnå best mulig resultat.

**Material:**  
• Ankelsokk: 60% Neopren, 25% Kloropregummi, 6% TPU, 5% Polyester, 4% Spandex. Elastiskbånd: 41% Polyester, 41% Nylon, 18% Gummi

#### Viktig informasjon:

- Må ikke brukes på pasienter som er følsomme for en eller flere av produktkomponentene
- Produktet er ikke flammesikker. Unngå temperaturer over 120 °C/248 °F.
- Produktets funksjon må ikke endres eller svekkes
- Produktet må bare brukes til det det ment for som beskrevet over
- Brukstiden bør ikke overstige 3-4 timer
- Hvis produktet inneholder latex eller gummi og du er allergisk mot dette, råder vi deg til å snakke med en lege før du tar i bruk produktet
- Hvis du er allergisk mot varme, råder vi deg til å bruke et produkt som ikke inneholder SBR Neopren

Prøv produktet for å sørge for at det sitter skikkelig.

#### Vaskinstruksjoner:

1. Lukk velcro
2. Bruk av vaskepose anbefales
3. Dra i produktet mens det er vått, og la det torke



## UK

### Ankle Support 2-parts - Art. 70564

#### Function:

- Supports and stabilizes the ankle
- Is used for sprains and instability of the ankle
- For protection against minor impacts from falling, protection against bruises, abrasions and light burns

#### Instruction for use:

1. Place the foot in the sock. Put the ball of your foot on the round circle of the strap. 2. Take the end of the strap A. Pull the strap from the arch of the foot around the outside of the foot, proceed around the ankle and attach the strap to the sock. 3. Take the other end B, pull around the ankle and attach to the lime green Velcro. 4. Make sure that the large lime green oval is on the outside of the foot to get the best result.

#### Material:

- Ankle sock: 60% Neoprene, 25% Chloroprene rubber, 6% TPU, 5% Polyester, 4% Spandex. Elastic band: 41% Polyester, 41% Nylon, 18% Rubber.

#### Important information:

- Do not use on patients with a known sensitivity to any of the product components
- The product is not flameproof, avoid temperature above 120°C/248°F.
- The function of the product must not be changed or compromised
- The product should only be used for its original purpose as described above
- Time of use should not exceed 3-4 hours
- If the product contains latex or rubber and you are allergic to latex/rubber, we advise you to consult a prescriber before using the support
- If you are allergic to heat, we advise you to use a product that does not contain SBR Neoprene

To ensure correct fit, try the product on.

#### Washing instructions:

1. Close all Velcro
2. Mesh laundry bag is recommended
3. Stretch product while wet and let dry



## DK

### Ankelbind - Art. 70564

#### Funktion:

- Støtter og stabiliserer ankelbeddet
- Anvendes ved forstuvning og manglende stabilitet i anklen
- Beskytter mod mindre skader fra fald, støt og hudskrabninger

#### Brugsanvisning:

1. Anbring fodden i sokken. Placer fotballen på stroppens runde cirkel. 2. Tag fat i enden af strop A. Træk stroppen fra sværtningen rundt om ydersiden af fodden, fortsæt rundt om anklen, og fastgør stroppen til sokken. 3. Tag den anden ende B, træk den rundt om anklen og fastgør den til den lysegrønne velcro 4. Sørg for, at den store, lysegrønne oval er på ydersiden af fodden for at få det bedste resultat.

#### Materiale:

- Ankelsok: 60% Neopren, 25% Kloropregummi, 6% TPU, 5% Polyester, 4% Spandex. Elastikbånd: 41% Polyester, 41% Nylon, 18% Gummi

#### Vigtige oplysninger:

- Må ikke bruges til patienter med kendt overfølsomhed over for nogle af produkternes komponenter
- Produktet er ikke brandsikkert. Undgå temperaturer over 120°C/248°F
- Produktet må ikke ændres eller kompromitteres
- Produktet bør kun bruges til det oprindelige formål som beskrevet ovenfor
- Bør ikke bruges mere end 3-4 timer ad gangen
- Hvis produktet indeholder latex eller gummi, og du er allergisk over for latex/gummi, anbefaler vi, at du rådfører dig med en behandler, for produktet anvendes
- Hvis du er allergisk over for varme, anbefaler vi, at du bruger et produkt, der ikke indeholder SBR Neopren

Prov produktet for at sikre den korrekte pasform.

#### Vaskeanvisning:

1. Luk al velcro
2. Vaskpose anbefales
3. Træk produktet i facon, mens det er vådt, og lad det torre



## SE

### Ankelskydd - Art. 70564

#### Funktion:

- Stödjer och stabilisera fötleden
- Används vid stukningar och instabilitet i fötleden
- Skyddar mot mindre störar vid fall, skrubbsår, bular och skav

#### Instruktion för användning:

1. Placer foten i strumpan. Sätt trampdynan på den runda cirkeln av bandet. 2. Ta tag i änden av band A. Dra bandet från fotvalvet runt utsidan av foten, fortsätt runt vristen och fasta bandet på strumpan. 3. Ta tag i änden av band B. Dra den runt vristen och fasta den på det limegröna kardborrebandet. 4. Se till att den stora limegröna ovala kudden sitter på utsidan av foten.

#### Material:

- Ankelsocka: 60% Neopren, 25% Kloropregummi, 6% TPU, 5% Polyester, 4% Spandex. Gummiband: 41% Polyester, 41% Nylon, 18% Gummi

#### Viktig information:

- Får ej användas på patienter med känd överkänslighet mot någon av komponenterna i produkten
- Produktet är inte brandsikkert. Undvik temperaturer över 120°C/248°F.
- Produktens funktion får inte ändras eller äventyras
- Produkten bör endast användas för sitt syfte som beskrivs ovan
- Tiden för användning bör inte överstiga 3-4 timmar
- Om produkten innehåller latex eller gummi och du är allergisk mot latex/gummi, råder vi dig att konsultera en läkare innan du använder stöd
- Om du är känslig mot värme, råder vi dig att använda en produkt som inte innehåller SBR Neopren

Prova produkten så att du vet att den passar dig.

#### Tvättråd:

1. Stäng velcro
2. Mesh tvättspåse rekommenderas
3. Sträck produkten när den är våt och låt torka



## FIN

### Nilkkatuki - Art. 70564

#### Käyttötarkoitusta:

- Tukee ja stabiloi nilkkaa
- Käytetään nilkan venähdyksiin ja instabiliteettiin
- Tarkoitettu suojaamaan kaatumisen aiheuttavista lieviltä vammoilta, kuten ruhjultaan, kuhmultaan ja hiertyältä

#### Käytöohjeet:

1. Laita suhka jalanka. Aseta pääki nauhassa olevan ympyräkuviot pääälle.
2. Tartu nauhan toiseen päähän (A). Vedä nauhaa jalkaholvesta jalun ulommaiseen kuitaan nilkan ympärille. Kiinnitä nauha sukkaan. 3. Tarvitse toiseen päähän (B). Vedä sitä nilkan ympärille ja kiinnitä limenvihreällä velcro-nauhalla. 4. Varmista, että suuri limenvihreä soikio on jalun ulkosivulla, jotta ruhjastä pahastuuksista loppuu.

#### Materiaali:

- Nilkkasukka: 60% Neopreeniä, 25% Kloropreenikumia, 6% TPU:ta, 5% Polyesteriä, 4% Spandexiä. Elastinen nauha: 41% Polyesteriä, 41% Nylonia, 18% Kumia

#### Tärkeää tiedota:

- Älä käytä potilailla, joilla tiedetään esiintyvä yliherkkyyttä tuotteeseen sisätilalle aineille
- Tuote ei ole palosuojaakisellisesti, vältä yli 120 °C:n/248 °F:n lämpötiloja
- Tuotteen käyttötarkoitusta ei saa muuttaa tai vaarantaa
- Tuotetta saa käyttää ainostaan sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen
- Käytöätki ei saa yllättää 3-4 tuntia
- Jos tuote sisältää lateksia tai kumiä ja olet allerginen lateksikumille, pyydämme käännytämään asiointujan puoleen ennen tuen käyttöä
- Jos olet allerginen kuumuudelle, suosittelimme käyttämään tuotetta, joka ei sisällä SBR:ää Neopreeniä

Varmista oikea istuvuus sovitamalla tuotetta.

#### Pesuohjeet:

1. Sulje velcro
2. Pesupussi käyttöön suositellaan
3. Venytä tuotetta, kun se on vielä märkä. Anna kuivua.



## DE

### Knöchelbandage - Art. 70564

#### Funktion:

- Stützt und stabilisiert das Fußgelenk
- Wird eingesetzt bei Verstauchungen und Instabilität des Fußgelenks
- Schutz vor geringfügigen Einwirkungen durch Stürze sowie vor Blutergüssen, Prellungen und Abrüben

#### Gebruchsweisung:

1. Stellen Sie den Fuß in den Sockenteil. Der Fußball befindet sich auf dem runden Kreis des Gurtes. 2. Fassen Sie das Gurtende A und ziehen Sie es vom Fußgewölbe, um die Außenseite des Fußes herum. Führen Sie es weiter um den Knöchel herum und befestigen Sie es am Sockenteil. 3. Nehmen Sie das andere Gurtende B, führen Sie es um den Knöchel herum und befestigen Sie es am limegrünen Klettverschluss. 4. Um bestmöglich Stabilität zu gewährleisten, muss sich das große limegrüne Oval an der Außenseite des Fußes befinden.

#### Material:

- Sockenteil: 60% Neopren, 25% Chloroprenkautschuk, 6% TPU, 5% Polyester, 4% Spandex. Elastische Gurte: 41% Polyester, 41% Nylon, 18% Kautschuk.

#### Wichtige Informationen:

- Nicht anwenden bei Überempfindlichkeit gegen die Produktkomponenten
- Nicht feuerfest. Vermeiden Sie Temperaturen über 120°C/248°F
- Die Funktion des Produkts darf nicht geändert oder beeinträchtigt werden
- Das Produkt sollte nur für seinen ursprünglichen Zweck verwendet werden
- Die Anwendungsdauer sollte 3-4 Stunden nicht überschreiten
- Wenn das Produkt Latex oder Gummi enthält und Sie darauf allergisch sind, empfehlen wir Ihnen, vor der Anwendung einen Arzt zu konsultieren
- Sollten Sie wärmeempfindlich sein, empfehlen wir Ihnen, ein Produkt zu verwenden, das kein SBR Neopren enthält

Um einwandfreien Sitz zu gewährleisten, sollten Sie das Produkt anprobieren.

#### Waschanleitung:

1. Velcro schließen
2. Ein Wäschesack aus Netz wird empfohlen
3. Dehnen Sie das Produkt während es nass ist und lassen Sie es trocknen



## FR

### Chevillère - Art. 70564

#### Fonction:

- Soutient et stabilise la cheville
- Est utilisée en cas d'entorses et d'instabilité de la cheville
- Pour une protection contre les impacts mineurs liés aux chutes, comme les ecchymoses, les bosses et les effets de l'abrasion

#### Mode d'emploi:

1. Placez le pied dans la chaussette. Mettez la plante du pied sur le cercle de la bande. 2. Prenez l'extrémité de la bande A. Tirez-la depuis la voûte plantaire autour de l'extérieur du pied, continuez autour de la cheville et attachez la bande à la chaussette. 3. Prenez l'autre extrémité B, tirez autour de la cheville et fixez à la bande velcro vert anis. 4. Veillez à ce que le large ovale vert ainsi se trouve sur l'extérieur du pied pour obtenir les meilleurs résultats.

#### Matériaux:

- Chaussette: 60% Néoprène, 25% Caoutchouc Chloroprène, 6% TPU, 5% Polyester, 4% Spandex. Bande élastique: 41% Polyester, 41% Nylon, 18% Caoutchouc

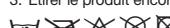
#### Informations importantes:

- Ne pas utiliser sur les patients souffrant d'une sensibilité connue à n'importe lequel des composants du produit
- N'est pas ignifuge. Évitez les températures supérieures à 120°C/248°F.
- Le fonctionnement du produit ne doit pas être modifié ou compromis
- Le produit ne doit pas être utilisé que conformément à son d'origine
- Le temps d'utilisation ne doit pas dépasser les 3 à 4 heures
- Si le produit contient du latex ou du caoutchouc, et que vous y êtes allergique, nous vous conseillons de consulter un médecin avant utilisation
- Si vous êtes allergique à la chaleur, nous vous conseillons d'utiliser un produit qui ne contient pas de SBR Néoprène

Pour vous assurer de choisir la bonne taille, essayez le produit.

#### Instructions de nettoyage:

1. Fermez Velcro
2. L'utilisation d'un sac de lavage est recommandé
3. Étirez le produit encore humide et laissez sécher



## ES

## Tobillera - Art. 70564

**Función:**

- Comprime y estabiliza el tobillo
- Se utiliza en caso de esguinces e inestabilidad del tobillo
- Para la protección contra impactos menores por caídas y protección contra contusiones, golpes y abrasiones

**Instrucciones de uso:** 1. Introducir el pie en el calcetín. Coloque la parte más ancha del pie (bola del pie) sobre el círculo de la correa. 2. Sujete el extremo de la correa A, tire de ella desde el arco del pie, pasándola por la parte exterior del mismo, siga hacia arriba rodeando el tobillo y termine fijando la correa al calcetín. 3. Sujete el otro extremo de la correa B, rodee con ella el tobillo y fíjela al Velcro de color verde lima. 4. Asegúrese de que el gran óvalo de color verde lima queda en la parte exterior del pie para lograr el mejor resultado.

**Material:** Calcetín del tobillo: 60% Neopreno, 25% Cauchó de Cloropreno, 6% TPU, 5% Poliéster, 4% Spandex. Banda elástica: 41% Poliéster, 41% Nylon, 18% Cauchó

**Información importante:**

- No usar en pacientes con sensibilidad conocida a cualquier de los componentes del producto
- El producto no es ignífugo, evitar temperaturas superiores a 120°C/248°F.
- La función del producto no debe cambiarse ni ponerla en peligro
- El producto debe utilizarse solamente para la función original
- El tiempo de uso no debe exceder 3-4 horas
- Si el producto contiene látex o caucho y usted es alérgico al látex o el caucho, le recomendamos que consulte con el profesional que le ha recomendado el producto antes de comenzar a utilizarlo
- Si es alérgico al calor, le recomendamos que utilice un producto que no contenga SBR Neopreno

Para garantizar un ajuste correcto, pruebe el producto.

**Instrucciones de lavado:**

1. Cerrar velcro
2. Se recomienda el uso de una bolsa de malla para lavadora
3. Estirar el producto mientras está húmedo y dejar secar



## PL

## Stabilizator stawu skokowego - Art. 70564

**Funkcja:**

- Stabilizuje i usztywnia staw skokowy
- Używany w razie skrećen i chwiejności stawu skokowego
- Ochrona przed niewielkimi uderzeniami na skutek upadku, ochrona przed siniakami, stłuczeniami i obtarciami.

**Instrukcja użytkowania:** 1. Zalożyć skarpety na stopę. Umieścić miejsce, w którym palce łączą się z resztą stopy, na okrągły petlę taśmy. 2. Chwycić koniec taśmy A. Pociągnąć taśmę od podzeszywy stopy wokół zewnętrznej części stopy, następnie wokół kostki, i zamocować taśmę do skarpet. 3. Chwycić koniec B, pociągnąć taśmę wokół kostki i przyczepić do limonkowo-zielonego pasa Velcro 4. Aby zapewnić najlepsze działanie, upewnić się, że duży limonkowo-zielony oval znajduje się po zewnętrznej stronie stopy.

**Materiał:** Skarpeta na kostkę: 60% Neopren, 25% Guma Chloroprenowa, 6% TPU, 5% Poliester, 4% Spandex. Opaska elastyczna: 41% Poliester, 41% Nylon, 18% Guma

**Ważne informacje:**

- Nie używać na pacjentach, którzy są wrażliwi na działanie jakichkolwiek komponentów produktu
- Produkt nie jest ogniodporny. Unikać temperatury powyżej 120°C/248°F
- Nie stosować produktu niezgodnie z przeznaczeniem. Nie modyfikować
- Używać produktu wyłącznie do opisanych wyżej celów zgodnych
- Czas użycia nie powinien przekraczać 3-4 godzin
- Jeśli produkt zawiera lateks lub gumę, a użytkownik jest uczulony na lateks/gumę, zaleca się konsultację z lekarzem lub farmaceutą przed rozpoczęciem używania stabilizatora
- Jeśli użytkownik jest uczulony na ciepło, zaleca się używanie produktu, który nie zawiera SBR Neoprenu

Aby sprawdzić prawidłowe dopasowanie, próbnie złożyć produkt.

**Instrukcje mycia:**

1. Zamknij Velcro
2. Zaleca się stosowanie worka siatkowego do mycia
3. Rozciągnąć wilgotny produkt i pozostawić do wyschnięcia



## IT

## Supporto per caviglia - Art. 70564

**Indicazioni:**

- Fornisce supporto e stabilità per la caviglia
- Può essere utilizzato in caso di distorsioni o instabilità della caviglia
- Per la protezione contro gli impatti di lieve entità conseguenti a cadute nonché ematomi, urti e abrasioni

**Istruzioni per l'uso:**

1. Inserire il piede nell'apposito calzino. Posizionare il metatarso sul cerchio della cinghia 2. Prendere l'estremità della cinghia. Tendere la cinghia sopra l'arco del piede e intorno alla parte esterna del piede, avvolgere quindi attorno alla caviglia e fissare la cinghia alla calza. 3. Prendere l'estremità B, tendere attorno alla caviglia e fissarla alla parte in velcro color verde limone. 4. Per un risultato ottimale, verificare che l'ovale verde limone si trovi all'esterno del piede.

**Materiale:** Cavigliera calzino: 60% Neoprene, 25% Gomma di Cloroprene, 6% TPU, 5% Poliestere, 4% Elastan. Fascia elastica: 41% Poliestere, 41% Nylon, 18% Gomma

**Informazioni importanti:**

- Evitare l'uso nel caso di pazienti che presentino sensibilità a uno o più dei materiali di cui è composto il prodotto
- Il prodotto non è ignifugo, evitare temperature superiori a 120°C/248°F
- È essenziale rispettare le indicazioni del prodotto, senza alcuna modifica
- Il prodotto va utilizzato solamente per lo scopo originariamente previsto
- La durata di utilizzo non deve superare le 3-4 ore
- Se il prodotto contiene lattice o gomma, e se si soffre di allergie a lattice/gomma, si consiglia di consultare un medico prescrittore prima di indossarlo
- Se si soffre di intolleranza al calore, è consigliabile l'uso di un prodotto che non contenga SBR Neoprene

Per verificarne la vestibilità, provare il prodotto.

**Istruzioni per il lavaggio:**

1. Chiudere velcro
2. Si consiglia l'uso di una rete salvabucato
3. Ridare forma al prodotto quando è ancora umido e lasciare asciugare.



## PT

## Protetor de tornozelo - Art. 70564

**Indicazioni:**

- Apoia e estabiliza o tornozelo
- Previne distensões e instabilidade no tornozelo
- Para proteção contra impactos mínimos resultantes de quedas, proteção contra hematomas, colisões e abrasões

**Modo de usar:**

1. Calce a meia. Introduza a parte da frente do pé na abertura da tira. 2. Segure na extremidade A da tira. Puxe a tira desde o arco do pé, passando pela parte de fora, continue à volta do tornozelo e prenda a tira à meia. 3. Segure na extremidade B, passe-a à volta do tornozelo e prenda-a na tira de velcro verde limão. 4. Para maximizar os resultados, certifique-se de que a marca oval em verde limão se encontra na parte exterior do pé.

**Materiale:**

• Composição da meia: 60% Neopreno, 25% Borracha de Cloroprene, 6% TPU, 5% Poliéster, 4% Elastano. Composição da tira elástica: 41% Poliéster, 41% Nylon, 18% Borracha

**Informações importantes:**

- Não deve utilizar-se em pacientes com sensibilidade a certos componentes do produto
- Não é resistente ao fogo. Evite temperaturas acima de 120°C/248°F
- As funções do produto não devem ser alteradas ou prejudicadas
- O produto deverá ser utilizado para os fins a que foi destinado
- Não deve ser utilizado acima de 3-4 horas de cada vez
- Recomendamos a consulta ao terapeuta antes de utilizar o produto quando este contiver látex ou borracha, e for alérgico a esses materiais
- Se for alérgico ao calor, recomendamos a utilização de um produto que não contenha SBR Neopreno

Experimente o produto para assegurar a posição correta.

**Recomendações para lavagem:**

1. Fechar velcro
2. É recomendada a lavagem num saco de rede
3. Estique o produto ainda molhado e deixe secar



## RU

## Фиксатор для поддержки щиколотки - Art. 70564

**Назначение:**

- Поддерживает и стабилизирует щиколотку
- Используется для растяжений и нестабильности щиколотки
- Для защиты от незначительных ударов при падении, защиты от ушибов, шишек и ссадины

**Инструкция по применению:**

1. Поместите стопу в носок. Поместите подъем свода вашей стопы на круглый круг ремня. 2. Возьмите конец ремня А. Протяните ремень от свода стопы вокруг внешней стороны стопы; продолжите вокруг щиколотки и прикрепите ремень к носку. 3. Возьмите другой конец В, протяните вокруг щиколотки и прикрепите к лимоново-зеленой застежке «липучка». 4. Убедитесь, что большой лимоново-зеленый овал находится на внешней стороне стопы, чтобы получать наилучший результат.

**Материал:** Носок для щиколотки: 60% Неопрен, 25% Хлоропреновый каучук, 6% ТПУ (англ. TPU) (TPU – термопластичный полиуретан, англ. TPU – thermoplastic polyurethane), 5% Полиэстер, 4% Спандекс. Эластичная лента: 41% Полиэстер, 41% Нейлон, 18% Каучук

**Важная информация:**

- Не применять на пациентах, о которых известно, что у них чувствительность к любым компонентам изделия
- Не жароустойчивым, избегайте температуры выше 120°C/248°F
- Изменения или нарушения в назначении изделия недопустимы
- Изделие следует применять только по его оригинальному назначению
- Время использования не должно превышать 3-4 часа
- Если изделие содержит латекс или каучук и у вас аллергия на латекс/каучук, мы советуем вам перед использованием фиксатора для поддержки проконсультироваться у медицинского работника
- Если у вас аллергия на тепло, мы советуем вам использовать изделие, которое не содержит БСК/неопрен

Чтобы убедиться в правильной посадке, примерьте изделие.

**Инструкции по стирке:**

1. Закрыть Велкро
2. Рекомендуется сетчатый мешок для стирки
3. Растигните изделие, пока влажное, и дайте высохнуть



## Classified as category 1

EU 2016/425

Conformity Declaration: this product meets the regulation EU 2016/425.

**SELECT**  
**PROFCARE**